

To'on yó'o kían mií noó nì taa San Pablo nì sa'an noo Timoteo

Ká'an Pablo ndisá'an xí'ín Timoteo

¹ Yu'u kúú Pablo, ta kúúí iin apóstol, na né'e to'on Jesucristo, chí mií tatá Ndios, na dákaaki ñaá, xí'ín sato'o yō Jesucristo, na kúú iin tandeé iní ká'ano noo yō, noón kúú na nì xì'o choon yó'o nooí.

² Ta ká'an yu'u ndisá'an xí'ín yo'ó, Timoteo. Mí'ian ndaa kuiti kúúón tató'on de'i sa'á ña kándéé inon Jesús. Ta mií tatá yō Ndios xí'ín sato'o yō Jesucristo ná kee na ña manì xí'ín yo'ó, ta ná ku'u ini na sa'on, ta ná kì'o na ña koo va'ón.

Ta yó'o kėti'a Pablo ká'an na sa'á ña to'ón dána'a dao ka taa

³ Kakaá ij ní ñoo Éfeso xa'an, tató'on nì seí nda'aví nooon tá nì keei kua'in chí kuendá Macedonia di'a, ta ka'andon choon noo ra dána'a ña to'ón ña ná dá'a ka ni kee ra dión, ⁴ ta ná dá'a ka ni dána'a ra sa'á cuento yatá, xí'ín sa'a ndá tixi nì kii iin rá iin na yatá nì sa ndei sa na'á. Chí ña yó'o kedaá xí'ín na kúú kuendá Jesús, dá kasá'a ná dándichì tá'an mií ná, ta kō chindeé ta'on ñaá ña kaka choon Ndios kua'an, chí kō xí'oan ña kandeé cháa ka ini na Ndios. Ta ká'ín xí'ón ña ⁵ ka'andon choon yó'o noo taa ñoo, dá ná katì'a ñayuu xa'an ku'u ini sa'a sátá'an na xí'ín iin níō vii, xí'ín iin ñaxintóni va'a, ta sa'á ña kándéé iní na Jesús xí'ín ndino'o ini na. ⁶ Tído nì kankuei xoo va taa ñoo noó ña yó'o, ta ndí'i

ini ra dána'a ra sa'a to'on ko choon. ⁷ Ta kátoó ra dána'a ra sa'a ley Moisés, tído ni mií rá ko kándaa ini sa'a ña dána'a ra xí'ín sa'a ña kéndaa téi ra.

⁸ Ta sa ná'á vá yó ña keva'a yó xí'ín ley Ndios tá ná kéndaa yo choon sa'ándaan. ⁹ Ta ná'á vá yó ña ko ní xí'o Ndios ley na ña kían chituaan noó ñayuu ndaa. Di'a ni xí'o na ley na chituaan noó ñayuu káni, xí'ín na do'ó, xí'ín na ko nákoní Ndios, xí'ín na kée kuachi, xí'ín na koó ñañó'ó noo Ndios, xí'ín na ká'an ndava'a sa'a Ndios, xí'ín na sa'ání tatá xí'ín naná, xí'ín ndidaá ka na sa'ání ndii, ¹⁰ xí'ín na kée kuachi xí'ín na ko kúú yí o ñadi'í, xí'ín ra kátoó kudí xí'ín ta xí'ín rá, xí'ín na díko ñayuu, xí'ín na to'ón, xí'ín na náchina'á Ndios tein ña to'ón ká'an na, xí'ín dao ka kuachi ko náki'in tá'an xí'ín ña ndaa dána'a yo. ¹¹ Kí'o dión dándáki to'on ndato, ña kúú to'on va'a sa'a Jesús, ña ni chiná'a Ndios, na kúú Ndios ndato kua'a ío. Ta ni sa'anda na choon nooí ña dána'i ña noó ñayuu.

Yó'o kásto'on ta'ani Pablo sa'a choon ni natii na noo Ndios

¹² Náki'oi ndivé'e noo Cristo Jesús, na kúú sato'o yo, na xí'o ndeé yu'u noo choon yó'o. Chi ni sa nde'é ná yu'u ña kúú iin ta ndaa, sa'a ñoó ni xí'o na choon yó'o nooí kechóin noo mií ná. ¹³ Ta va'ará ni sa kuu yu'u iin ra sa ka'an ndava'a sa'a ná, ta va'ará ni sa kuu yu'u iin ra sa kendava'a xí'ín na kúú kuendá na, ta va'ará kini sa ndane'e yu'u na, tído ni ku'u va ini na sa'í, chi ko ní sá na'á ta'an vei ña ni sa keei, ta ko ñá'a kandísai mií ná. ¹⁴ Tído ña maní ni kee sato'o yo Ndios xí'ín ni sa kuu iin ña ká'ano nda'o nooí, chi ni nakutí yu'u xí'ín ña

kándéé iní ná, xí'ín ña kú'u iní sa'a dao ka ñayuu. Ta dión nì ndo'i nì kee Cristo Jesús.

¹⁵ Ta ndino'o ña ndaa kían ko'in ka'in, ta kánian kandisa ndidaá ñayuu ña. Ta ña yó'o kían: miían ndaa kuiti nì kii Cristo Jesús ñayuu yó'o, dá kuu dákaki na na kómí kuachi, ta yu'u kúu ra kini cháá ka nákaa tein na kómí kuachi nì dakáki na. ¹⁶ Tído nì sa'an Jesucristo nì ku'u ini na sa'a yu'u, ra kini cháá ka, dá dána'a na noó ñayuu ña ko'on na k'i'o ndeé iní na sa'a ñayuu kándisa ñaá, dá koni na natiin na ña kataki chíchí ná tát'on nì kee na xí'ín yu'u. ¹⁷ Ta iin tó'on mií vá Ndios kúu rey ndidaá tá'an tiempo. Ta ni iin kuu o kuú na, ta o kúu ta'on koni yo ndi káa na, ta kúu ná iin tó'on diní Ndios takí xí'ín Ndios ndichí. Ta daá kuití ná natiin na ndidaá ñañó'ó, xí'ín to'on ndato kua'an. Dión ná koo.

¹⁸ Ta choon yó'o xí'oi noo yo'ó, Timoteo, dá kandeéon naáon xí'ín ña kini, tát'on k'i'o kua'an to'on nì ni'i na sá'ano noo Ndios tá sa na'a sa'a choon keeón. ¹⁹ Ta kuiin ndaáon xí'ín ña kándéé inon Jesús, ta cho'on inon koo vii ñaxintónon, dá chí sa'a ña ko ní kée dao ka na kúu kuendá Jesús dión, sa'a ñoó nì tuú ná noó ña ndaa kándisa yó, tát'on k'i'o ndó'o iin barco túu tá'an xí'ín yuu. ²⁰ Ta Himeneo xí'ín Alejandro kúu dao ta nì ndo'o dión, ta nì nak'i'o va yu'u ra noo ndá'a ña u'u, dá ná nandikó iní ra, ta ná dándí'i ra ña ká'an ndava'a ra sa'a Ndios.

2

Yó'o ká'an Pablo ña ná kaka yo ña maní noo Ndios sa'a ndidaá ñayuu

¹ Noo ndidaá ña'a ká'an ni'inii noo ndidaá na ndéi xaan ña ná koo ini na kuei nda'í na noo Ndios sa'a ndidaá ta né'e choon, ta ná kaka ta'i ná noo ná sa'a rá, ta ná kaka na ña maní sa'a rá, ta ná naki'o na ndivé'e noo Ndios sa'a rá. ² Ta dión ta'ani ná kaka na ña maní noo Ndios sa'á ta né'e choon ná'ano, xí'ín sa'a dao ka taa né'e choon xí'ín rá, dá kían ná koni yo kandeí va'a yó, dá ná koni yo kandeí ñóchí yó kee yó ña kóni Ndios, ta ndúsá'ano ná kee yó noo ndidaá ñayuu. ³ Dá chí ña yó'o kían va'a, ña kían náta'an ini Ndios, na dákaki ñaá. ⁴ Dá chí kóni na ña ndidaá tá'an ñayuu ni'i ña kaki na noo kuachi na, ta nani'i ná ña kana'á ná ña ndaa sa'a mií Ndios. ⁵ Dá chí iin tó'ón diní vá kúu Ndios, ta iin tó'ón ta'ani kúu na náchindei va'a ñayuu xí'ín Ndios, ta na yó'o kúu Jesucristo, na ni nduu iin taa. ⁶ Ta ni naki'o na mií ná ña kían ni xí'i na, ta kí'o dión ni chíya'i na sa'á kuachi ndidaá ñayuu. Ta ndidaá ña yó'o ni kuu tein kuu ni chíkaa ini mií Ndios. ⁷ Ta ni xí'o Ndios choon noo yú'u ña kakuui iin na kasto'on xí'ín ñayuu sa'a Cristo, ta kakuui iin apóstol, na kane'e to'on na, (ta ná'á Cristo ña ká'in ña ndaa xí'ín ndó, ta ko ká'an to'ón ta'an vai.) Ta ni xí'o ta'ani na choon noo ña dána'i noo na ko kúu na Israel, dá ná kandeé ini na Jesús, ta ná kana'á ná ña ndaa.

Di'a kánian kee ta kúu taa, ta di'a kánian kee na ñá'a

⁸ Ta kóni ña ná ka'an ndidaá taa xí'ín Ndios ndéi kúu mií vá noo ndéi ra, ta ná ndane'e ra ndá'a ndaa vii noo Ndios. Ná dá'a ni kuido ini ra, ta ná dá'a ni dándichi tá'an ra.

⁹ Díon ta'ani, na ñá'a, ná dá'a ni koo ini na koo táyíí dá'on ná. Di'a ná koo ndúsá'ano na, ndá'í ni ná kandixi na. Ná dá'a ni nacho'on táyíí ná diní ná, ná o sa káño'o ña'a oro ndá'a ná, ná o sa kándaki na yuü díon, ni dá'on ya'i ná o sa kándixi na. ¹⁰ Va'a kaan luu ná koo na xí'ín ña va'a kée na, chí k'í'o díon kánian kee na ñá'a ndúkú kee ña kóni Ndios.

¹¹ Ta tádi ní ná kandeí na ñá'a noo dákuá'a na to'on Ndios, ta xí'ín ñaño'ó ná kandeí na. ¹² Dá chí kó sóno yu'u ña dána'a na ñá'a, ni kó sóno yu'u ña kakomí ná choon satá ɬa. Sava'a choon sa'ándái noo ná kíán ña ná kandeí tádi ná kueídó'o na. ¹³ Dá chí na mií noo ni kava'a Ndios kúú Adán, ni ndi'i, dá ni kava'a na Eva. ¹⁴ Ta kó ní dándá'í kirí u'u Adán. Eva va ni dándá'í rí. Sa'á ñoó ni kankao Eva noo kuachi. ¹⁵ Tído káki vá na ñá'a sa'á ña xí'o na mií ná kandeí de'e na tá ná kandita toon na xí'ín ña kándéé iní na Jesús, tá ná ku'u ini na sa'a ñayuu, tá ná koo vii ná noo Ndios xí'ín ña ío ndúsá'ano ini na.

3

Ki'o di'a níyiká kee ɬa ka'án kane'e choon noo na kúú kuendá Jesús

¹ Miían ndaa kuiti iin ña va'a kíán tá kátoó iin ñani yó kane'e na choon ña kíán kandaka na na kúú kuendá Jesús. ² Tído kánian koo vii ná noo ñayuu, ta ná kakuu na yíi iin tó'ón ñá'a, iin ɬa ñó'o ini noo ña kée na, ta ná kakuu na iin ɬa ndúsá'ano, iin na ío ñaño'ó ñayuu noo, iin na nátiin va'a ñayuu ve'e na, iin na ti'a va'a dána'a. ³ Ta kó kánian kakuu na iin na kátoó ko'o, ta kó káni ta'anian kakuu na iin na tondó. Di'a kánian kakuu na iin na va'a ini, iin na kátoó koo va'a xí'ín ñayuu, ta ná o kakuu na

iin na kátoó koo di'ón. ⁴ Ta kánian kakuu na iin na t̄i'a va'a dándáki ve'e na, ta ná koo ñaño'ó de'e na, ta ná kueídó'o xi na xí'ín ñaño'ó. ⁵ Dá chi, na ko tí'a dándáki va'a na ve'e na, ¿ndi koo ví kandeé ná dándáki va'a na na kúú ñayuu Ndios ndáka na?

⁶ Ta ko kánian kane'e iin na saá, na duú ni nduu kuendá Jesús, choon yó'o, dá chi oon ni ví kasá'á kuryíí ná, ta kankao na ndo'o níḡ ná kee Ndios táto'on k̄i'o ni ndo'o ña u'u. ⁷ Ta ná kananí va'a na noó ñayuu ko kúú kuendá Jesús, dá k̄ian ná dá'a ni ni'í ñayuu ndi kee na chínaní kini ñaá ná, ni ña u'u ḡ ní'í ndi kean dátúú ñaá.

K̄i'o di'a níyiká kee na ka'án kandita konkuáchí ini ve'e ño'o

⁸ K̄i'o dión ta'ani kánian kee ra ndíta xíno kuáchí ini ve'e ño'o. Iin ra kendaá ná kakuu ra, ta iin tó'ón ná kakuu to'on ra. Ta ná ḡ sa kákuu ra iin ra kátoó ko'o, ta ná ḡ sa kákuu ra iin ra kátoó di'ón ku'íná.

⁹ Ta ná koo ini ra tiin toon ra ña ni sa io de'é noḡ Ndios, ña kían ña ndaa kándísa yó, ta ná kee ra ña xí'ín ñaxintóni vii. ¹⁰ Ta miíḡan ndúsa kánian kande'é va'a ndó ra, dá ná kande'á á kúú rá iin ra kéndísá'ano noḡ ndidaá ñayuu. Tá dión kían, dá k̄ian ná kane'e ra choon yó'o.

¹¹ Ta dión ta'ani kánian kee na ñá'a, ná kakuu na iin na ndaa, ná dá'a ni kakuu na iin na xínoo káva'a ña to'ón, ta ná kakuu na iin na ño'ó ndi'í ini noó ña kée na, ta ná kakuu na iin na ñá'a kándéé inío.

¹² Iin ra xíno kuáchí ini ve'e ño'o, iin tó'ón ní ná kakuu ñadi'í ra, ta kánian t̄i'a va'a ra dándáki ra ve'e ra xí'ín de'e ra. ¹³ Dá chi tá kendúsá'ano ra choon yó'o, dá k̄ian natiin ra ñaño'ó, ta kua'ano cháá ka

ra xí'ín t̄andeé iní kómí rá sa'á ña kándéé ini ra Cristo Jesús.

Ña yó'o kúú ña ndaa kándisa yó

¹⁴ Táai choon yó'o kosaaan noó yo'ó, va'ará ió t̄andeé iní ña yachi vá saai kande'í yo'ó. ¹⁵ Tído tá ñi kueej, dá kían sa ñi kasto'on vei xí'ón ña kánian keeón xí'ín ña kúú ve'e Ndios, chí ñayuu yó'o kúú ve'e ño'o mií Ndios takí, chí kúú ná táto'on di'in ndíta ndío, táto'on di'in ndíta chíndeé ña ndaa sa'á Ndios.

¹⁶ Ta miían ndaa kuiti iin ña ká'ano nda'o kúú ña ndaa kándisa yó, ña ñi sa io de'é noo Ndios, ta viti ñi na'a naán noo yo, dá chí:

Ñi kii Jesús ñayuu yó'o, ta ñi sa kuu na iin t̄aa ñayuu, ta ñi kandoo ndaa ña ñi kee Espíritu ii.

Ta nda induú ñi sa nde'é ñaá ángel.

Ta ñi dasa to'on sa'a ná noó ña ko kúú ña Israel.

Ta ñi kándisa ñaá ña ndéi ñayuu yó'o,

ta xí'ín ñaño'ó ñi ñatiin ñaá Ndios nda noo ió na induú.

4

Tein kuu noo ndí'í, dá dána'a dao t̄aa ña to'ón

¹ Ká'an tá'í vá Espíritu ii Ndios ña tein kuu noo ndí'í, dá dánkoo dao ñayuu ña ndaa kándisa yó, dá ko'on ña kueíd'ó na ña to'ón ká'an espíritu maña, ta ndiko ña ña dána'a t̄a kúú kuendá ña u'u, ² chí kueíd'ó na ña dána'a t̄aa uu noo, tá'an ra ká'an ndino'o ña to'ón. Ta sa'á ña nadana ñaxintóni t̄aa yó'o, ³ sa'á ñoó o kónó rá tanda'a ñayuu, ta ka'anda ra choon ña ná o keí ña dao ña'a, tá'an ña ñi kava'a mií Ndios, tído ndidaá ña kúú kuendá Jesús xí'ín ña ná'a ña ndaa kuu keí ná ña nani nakí'o na ndivé'e

noo Ndios sa'án. ⁴ Dá chí ndidaá vá ña'a ñi kava'a Ndios kúú ña va'a. Sa'á ñoó ko kánian kañó'ó yó ni iin tó'ón ña'a ñi kava'a na. Kuu va keí yoán xian nani nakí'o yó ndivé'e noo Ndios. ⁵ Dá chí sa'á to'on ñi ka'an Ndios, ta sa'á ña náki'o yó ndivé'e noo ná, sa'á ñoó kándoo vii vá ndidaá tá'an ña'a saxío.

Di'a kánian kee na kóni kechóon va'a noo Jesu-cristo

⁶ Tá ná dána'on ña yó'o noo na kúú kuendá Jesús, dá kían konon kakuuón iin ta kéchóon va'a noo Jesucristo, ta konon kua'ánón noo ña ndaa kándisa yó, xí'in noo ña ndaa dána'a yo, tá'an ña kándisón nda viti. ⁷ Ta kánian kañó'ón ndidaá cuento to'ón xí'in ña ko ndaya'i nákani dao na ña'a sa'ano. Koo inon ná koo ndakí nímon, dá kandeéon keeón ña kóni Ndios. ⁸ Dá chí tá ná ndukú yó ña koo ndakí yikí koño yo, cháá vá chindeéan yó. Tído tá ná ndukú yó ña koo ndakí níyo yo xí'in ña kóni Ndios, dá kían chindeéan yó noo ndidaá ña'a, dá chí chindeéan yó nani ndéi yó ñayuú yó'o, ta xí'oan tandeé iní noo yo ña kandeí yó ñayuú vei chí noo.

⁹ Ta miían ndaa kí'o dión kían, sa'á ñoó kánian kandisa ndidaá ñayuu to'on yó'o. ¹⁰ Ta sa'a mií ña ndaa yó'o ndí'i ini yo kéchóon yó, ta sa'á miían ndó'o naní yo, dá chí kándéé ká'ano ini yo Ndios takí, na xí'o ña káki ndidaá tá'an ñayuu, ta ñayuu kándisa Jesús kúú na miían ndaa kuiti keva'a xí'in ña káki na.

¹¹ Ta kánian ka'andon choon yó'o noo ñayuu, ta kánian dána'on ña noo ná. ¹² Ta o sa kónón kenoo na yo'ó sa'á ña ko kúuón iin ta sava'a. Di'a ndí'i inon kakuuón iin ta ndísá'ano, dá ná kande'é na

kúú kuendá Jesús yó'ó, dá ná katì'a na kee na ña kóni Ndios. Sa'á ñoó ndísá'ano ka'on, ta ndísá'ano keeón, ta ku'u inon sa'a ñayuu, ta kuiin ndaagon xí'ín ña kándéé inon Jesús, ta koo viion noo Ndios, xí'ín noo ñayuu.

¹³ Nani kosaai, ndi'i inon ka'avón tuti ij Ndios noo ñayuu, ta ka'an ni'ínón noo ná, ta dána'on noo ná. ¹⁴ O sa nándodóon choon ni xí'o Ndios nooon, chi mií ná ni xí'o ña ni kandaá ini na sá'ano sa'á choon keeón, sa'á ñoó ni chikodó ná ndá'a ná dinon. ¹⁵ Sa'á ñoó ndi'i inon keeón choon yó'o, ta kuiin toon xí'án, dá ná kandaá ini ndidaá ñayuu ndi kì'o sá'ánón kua'on xí'ín ña kándísón. ¹⁶ Ta kaon kooón xí'ín miíón, ta kaon kooón xí'ín ña ndaa dána'a yo, ta cho'on inon kuiin toon xí'án. Tá keeón dión, dá kían káki miíón, ta káki ta'ani na seídó'o to'on dána'on.

5

¹ O sa koo inon dánanón iin na sá'ano, di'a ka'an ni'ínón noo ná xí'ín ñañó'ó táto'on kéeón xí'ín tata miíón. Ta ka'an ni'ínón noo takuáchí yíí táto'on kì'o kéeón xí'ín ñani miíón. ² Ta ka'an ni'ini ta'ánón noo na ñá'a sá'ano táto'on kì'o kéeón xí'ín naná miíón. Ta ka'an ni'ínón noo takuáchí di'í táki xí'ín ñañó'ó, xí'ín ñaxintóni vii, táto'on kì'o kéeón xí'ín kì'o kuálí miíón.

Di'a kánian koo ini yo kee yó xí'ín na kuáan

³ Ta koo inon chindeéón na kuáan, na ko inon kuii kaá ña ndá'í na. ⁴ Tído na kuáan ió de'e o de'e ñání, ta yó'o va kánian katì'a xi chindeé xí na ve'e xi táto'on kì'o kánian kee na kúú kuendá Jesús, dá nandió né'e xi ña maní noo na ve'e xi sa'á ña ni ñakuá'ano ñaá ná, chi ña yó'o kían va'a, ña náta'an

ini Ndios xini na. ⁵ Ta na kuáan ndisa, na ko in kúí kaá ña nda'í na, sava'a iin tó'ón mií Ndios kándéé iní na, ta xika na ña manj noo ná, ta nduú ñoo ká'an na xí'ín ná. ⁶ Tído na kuáan ndéi kée ña kóni ñíí ná, noón kúú na ni xi'i noo Ndios, va'ará takí na ndéi na. ⁷ Ta ka'andon choon yó'o noo ná, dá kían ná o ní'i ñayuu ndí kían ka'an na sa'a ná. ⁸ Chì na ko xito na kúú tá'an na, ví'í ka ri na ve'e mií ná, noón kúú na ko taó kuendá ña ndaa kándísa yó, ta ka'í cháá ka ví kée na o duú iin na ko kándísa.

⁹ Tá kua'on nachikodóon kuú dao ka na kuáan noo kandodó kuú na kuáan ndisa, dá kían chikodóon kuú na ió oni diko kua chí noo, ñá kúú ná iin na kuáan ni sa io iin tó'ón yíi, ¹⁰ iin na xí'o ndaa ñayuu kuendá sa'á ña kée na ña va'a, iin na ni dakuá'ano va'a de'e, iin na sa natiin va'a ñayuu sa sáa ve'e na, iin na sa nakata sa'a ñayuu Ndios, iin na miían ndaa sa chindeé na ndó'o níó, iin na miían ndaa kée ndidaá ka ni ña va'a xí'ín ñayuu xi'ín ná.

¹¹ Tído o sa chikodóon kuú na kuáan kualí, dá chí kandeé vá ña kóni mií ná xí'ín ná, ta o taó kuendá ta'on na to'on ni xi'o na noo Cristo sa'á ña katoó tuku na tanda'a ná. ¹² Sa'á ñoo táí kuachi na sa'á ña ni xi'o na to'on na noo Ndios, ta ko ní kée na ña. ¹³ Chì tá ná chikodóon kuú na kuáan kualí, ta kúú katj'a na kandeí dúsá ná, sa'á ñoo kanoo na tá ve'e tá ve'e. Ta o duú ña yó'o oon ni kee na, chí kanoo na xí'ín ña to'ón ná, ta chinee chituu kakuu na kanoo na ka'an na ña ko kánian ka'an na. ¹⁴ Sa'á ñoo ká'in ña va'a cháá ka ná tanda'a na kuáan kualí, ta ná kandeí de'e na, ta ná koo ve'e mií ná dándáki na, dá ná dá'a ni ní'í ña xini u'u ñaa ndi kean dátuyú ñaáán. ¹⁵ Dá chí sa ni kankuei xoo

va dao na kuáan kua'an na xoo ña u'u.

16 Tá ió iin na kuáan ve'e na kúu kuendá Jesús, dá kían kánian chindeé ñaa ná, dá kían ndadá cháá ni choon ná kandido ve'e ño'o, dá ná kandeéán chindeéán na kuáan, na ko iin kuii chindeé ñaa.

17 Di'a kánian kee ndó xí'ín na sá'ano dándáki va'a noo ndo: koo ñañó'ó ndó noo ná, ta chindeé ndó na, tído koo cháá ka ñañó'ó ndó noo na sá'ano dána'a noo ndo, xí'ín na kásto'on xí'ín ndó sa'á to'on Ndios. 18 Dá chi di'a kaá tuti i Ndios: “O sa taán ndo ñono yu'ú chee tá sadi ri tirió, dá ná kuu kei ri chááán.” Ta kaá ta'anian di'a: “Míían ndúsa kánian ni'í ra kéchóon ya'i ra.”

19 Ta o sa kándísón tá ká'an kuachi iin ñayuu sa'á iin na sá'ano né'e choon, chi kánian uu o oni kakuu ñayuu ka'an kuachi sa'a ná. 20 Na kée kuachi, ta ko kóni na dánkoo naan, dá kían dánanón na noo ndidaá na kúu kuendá Jesús, dá ná yu'ú dao ka na kee na kuachi.

21 Ta noo mií tatá Ndios, xí'ín noo Jesucristo, xí'ín noo ángel ni kaxi Ndios, yu'u xí'o choon yó'o nooon ña koo inon ka'andon choon yó'o noo ndidaá ñayuu. Ná dá'a ni kandooón sa'a dao ñayuu. 22 O sa chínóón ndá'on diní ndi ndáa mií ní ñayuu, dá kí'ón choon kane'e na, dá kían ná dá'a ni kandido nduúón kuachi xí'ín ná noo Ndios. Cho'on inon koo viion noo Ndios.

23 O sa kó'o kaon takuii oon. Ko'o lú'u vino, dá ná ya'a ña kú'u tiion, chi too too nda'o kú'on.

24 Ió dao ñayuu sa natuu va kuachi kée na tá ko ñá'a ví kasandaá ku keyiko sa'a ná. Tído ió dao ka ñayuu, nda ku keyiko sa'a vá ná, nda daá ví, dá natuu ndi'i kuachi ni kee na. 25 Ki'o dión ta'ani

natuu ña va'a kée ñayuu. Tá'an ña ko ñá'a natuu, o kúu ta'on koo de'é kuií ña, daí ña natuuan.

6

¹ Ndidaá na ñó'o tixi ndá'a iin sato'o, ná koo ini na koo ñañó'ó ná noo rá, dá kían ná dá'a ni ka'an ndava'a ñayuu sa'á kuu Ndios, ni sa'á to'on dána'a yo. ² Ta na ñó'o tixi ndá'a iin sato'o kúu kuendá Jesús, ná o sa kénóo ñaá ná sa'á ña kúu rá kuendá Jesús. Di'a ná kechóon va'a cháa ka na noo rá, chi kéva'a iin ra kúu kuendá Jesús sa'á ña kéchóon va'a na. Ta dión ta'ani kánian kee na sa'á ña kú'u ini na sa'a rá. Ta koo inon dána'on to'on yó'o noo ñayuu, ta ka'an ni'ínón noo ná ná kee na ña.

Kánian nata'an inio xí'ín ña xí'o ña ndaa kándisa yó noo yo

³ Ió dao taa dána'a dao ka ña'a, chi ko dána'a ndaa ra táto'on kua'an ña ndaa ni daná'a Jesucristo, na kúu sato'o yo. Ta ko dána'a ra ña ndaa, ña ka'an sa'a ndi kee ñayuu, dá kandeé ná kee na ña kóni Ndios. ⁴ Dión kée ra, chi taa táyíi nda'o kúu rá, ta ni ña'a ko ná'á rá, ta kátóo ra kava'a ra tandó'ó xí'ín to'on ka'an ra, ta kátóo ra naá tá'an ra xí'ín to'on. Ta sava'a ña ni'í na seídó'o ñaá kían kásá'á koo u'u ini na kée ra, ta nándaki tandó'ó tein na, ta ndéine'e tá'an na, ta nákaní kuáchi ini na kande'é sátá'an ná. ⁵ Dándichi tá'an taa yó'o sa'á ña kómí rá iin ñaxintóni maña, ta ni lú'u ña ndaa ko ná'á rá. Ta tíin ndaa ra ña ndaa kándisa yó ka'an ra, ta kí'o dión ní'í rá dijón kekuíká rá míí rá. O sa káne'e tá'ón xí'ín rá.

⁶ Tído na kujká nda'o kúu yó noo Ndios tá ndéi yó kée yó ña kóni na, ta náta'an ini yo noo ña xí'o na

noꝝ yo. ⁷ Dá ch̄i ni iin tó'ón ña'a kꝝ né'e yó n̄i kasáa yo ñayúu yó'o, ta ni iin tó'ón ña'a o kúu kane'e yó ko'o tá n̄i xi'i yo. ⁸ Sa'á ñoó tá ió ña'a kasá'an yó xí'ín ña'a kandixi yó, ná kadij inio. ⁹ Tído n̄a ndúkú ña kujuká, noón kúú n̄a kuei noꝝ kuachi, ta natiin ñaá ña kini, ch̄i kátoó kini na d̄i'ón táto'on kée n̄a ndeé to'on, ta dár'u'u nda'o ñaá, ta d̄ánkoo nda'í ñaá, ta dánaá ñaá iin kuꝝ. ¹⁰ Ch̄i sa'á ña kátoó téi ñayuu kakomí ná d̄i'ón, sa'á ñoó ndáki ndidaá ña kini ió ñayúu yó'o ini n̄a. Ta kua'á nda'o ñayuu n̄i kankuei xoo noꝝ ña ndaa kándisa yó sa'á ña kátoó n̄a d̄i'ón. Ta kúú kua'á nda'o tandó'ó n̄i ndo'o na, ta n̄i ndo'o nda'o níꝝ ná sa'á ña n̄i kee na dión.

Kánian kandita ndaa yo xí'ín ña ndaa kándisa yo

¹¹ Tído yo'ó, t̄a kéchón noꝝ Ndios, kuino noꝝ ndidaá ña kini yó'o, ta keeón ndino'o ña ndaa, ta kuiin toon xí'ín ña ndaa kándisa yó, kandeé ká'ano inon Jesús, ku'u inon sa'á ñayuu, kueé ní koo inon, ta nda'í koo inon. ¹² Ta nd̄i'i inon kechón va'ón sa'á ña ndaa kándisa yó, ta tiin toon ña kataki chíchón noꝝ mií Ndios, ch̄i n̄i kana na yo'ó ña kían kataki chíchón tá n̄i ka'on xí'ín ndino'o inon noꝝ kua'á ñayuu ña miían ndaa kuiión xoo Jesús.

¹³ Ta noꝝ mií Ndios, n̄a kedaá xí'ín ndidaá ña'a, dá takían, xí'ín noꝝ Jesucristo, n̄a kꝝ ní yu'ú ka'an sa'a mií ná noꝝ Pilato, sa'ándái choon noꝝon ¹⁴ ña koo inon keeón ndidaá kúú choon n̄i xi'o Ndios noꝝon, ta o sa yá'ón noꝝ ká'an ña, ta ná dá'a ni k̄i'ón ña ka'an ndava'a ñayuu sa'an nani kasandaá kuꝝ nandió kꝝ Jesucristo, n̄a kúú sato'o yo, kasaa n̄a. ¹⁵ Ch̄i nandió kꝝ na kasaa n̄a tá ná kasandaá kuꝝ n̄i kaa mií Ndios, n̄a daá kuití kua'a ió, n̄a né'e choon sa'a ndidaá kúú ña'a, n̄a kúú rey noꝝ ndidaá

rey, na kúu sato'o noo ndidaá sato'o. ¹⁶ Ta iin tó'ón mií ná kúu na daá kuití ió, ta ió na noo náye'e ndaa, ta ko ín ta'on kuu natuu, ta ni iin tó'ón ta'on ñayuu ko ñá'a koni ñáá, ta ni iin tó'ón ná o kúu koni ñáá. Ta daá kuití ná natiin na ndidaá tá'an ñañó'ó, ta daá ná dándáki na ndidaá ñá'a. Dión ná koo.

¹⁷ Ta ka'andon choon noo na kuiká ñayuu yó'o, ña kían ná dá'a ni kuryíí ná, ta ná dá'a ni kandeé iní na ña kuiká kómí ná, dá chi ña naá vá kían. Sa'á ñoo va'a cháa ka noo ndá'a Ndios takí ná chikodó ndí'i na tandeé iní na, chi mií ná xí'o ndidaá kúu ñá'a xínñó'ó yó, dá ndéi va'a yó. ¹⁸ Ta ka'andon choon noo ná ña kían ná kee na ña va'a, ta ná ndukú ná ña koo kuiká ná xí'ín ña va'a kée na. Ta ná chindeé ná ñayuu kúnda'í xí'ín ña ió noo ná, ta ná kemáni va'a ñáá ná. ¹⁹ Dión kánian kee na, dá kían koo kuiká ndisa na iin ka ñayuu vei chí noo, dá natiin na ña kataki chíchí ná.

Ña yó'o kúu choon noo ndí'i sa'ándá Pablo noo Timoteo

²⁰ Ká'in xí'ón, Timoteo, ña koo inon kandaa va'ón choon ni ta'anda nooon, ta keeón ña. O sa kóo inon kueídó'ón noo ndéi ñayuu ndátó'ón sa'á to'on ko chóon, xí'ín na ndátó'ón sa'á ña chinaní ná kúu ña ndichí ió ñayuu yó'o, chi ko ta'ón dión kían. ²¹ Ta sa'á ña ni xí'o dao na mií ná ni ndátó'ón ná sa'a to'on yó'o, sa'á ñoo ni kankuei xoo na noo ña ndaa kándísa yó.

Ná koo ña maní xí'o Ndios xí'ín yo'ó. Dión ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá
sa'a Jesús
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mx:Mixtec,
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mx], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Tezoatlán

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f